



Biztonsági adatlap

Készült a 453/2010/EU bizottsági rendelet II. mellékletének megfelelően.

Felülvizsgálat: 2015.03.12.

2. verzió

Arrixaca Univerzális tisztítókendő

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító: Arrixaca Univerzális tisztítókendő

Termékkód: 60301

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása:

Azonosított felhasználás:

Általános tisztítószer.

Ellenjavallt felhasználás:

Nem ismert.

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai:

Gyártó: AROM S.A.

Carretera Molina a Fortuna, Km2

30500 Molina de Segura – MURCIA, Spain

Tel.: +34 968 643 100; Fax: +34 968 645 520, +34 968 389 626

honlap: <http://www.arom.es>; e-mail: arom@arom.es

Forgalmazó: Agriment Kft.

6729 Szeged, Mozdony u. 12/C.

Tel./fax: 62/551-35; e-mail: info@agriment.hu

Biztonsági adatlapért felelős személy:

info@agriment.hu

1.4. Sürgősségi telefonszám:

Országos Kémiai Biztonsági Intézet (National Institute of Chemical Safety) Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (Health Toxicological Information Service) Budapest, HU

Telefon: +36 80 20 11 99 (0-24 h, HU-EN)

Általános vészívó: 112, Mentők: 104, Tűzoltók: 105, Rendőrség: 107

2. SZAKASZ: A veszély meghatározása

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása:

Az 1272/2008/EK EPT rendelet szerint a termék veszélyes keverék.

Besorolás: Szemirritáció/Eye Irritation 2 H319 Súlyos szemirritációt okoz.

A 44/2000. EüM rendelet szerint a termék nincs veszélyes készítményként osztályozva.

2.2. Címkézési elemek: Arrixaca Univerzális tisztítókendő

Összetevők: < 5 % nem ionos felületaktív anyag



Veszélyjelzés:

Figyelmeztetés: Figyelem

Figyelmeztető számok és mondatok:

H319 Súlyos szemirritációt okoz.



Óvintézkedésre vonatkozó számok és mondatok:

P305 + P351 + P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P337 + P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.

2.3. Egyéb veszélyek: A keverék nem tartalmaz sem PBT, sem vPvB anyagot.

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.2. Keverékek:

%	Komponens	Azonosítók	Osztályozás
< 5	ethanol, ethyl alcohol; etanol, etil-alkohol	CAS: 64-17-5 EU: 215-181-3 Index: 603-002-00-5	CLP: Flam. Liq. 2 H225 44/2000. EüM rendelet: F tűzveszélyes R11
< 5	1-methoxypropan-2-ol, monopropylene glycol methyl ether; 1-metoxipropán-2-ol, monopropilén-glikol-metil éter	CAS: 107-98-2 EU: 203-539-1 Index: 603-064-00-3	CLP: Flam. Liq. 3 H226, STOT SE 3 H336 44/2000. EüM rendelet: R10
< 5	Alcohol ethoxylate C9-11; C9-11 alkohol-etoxilát, nem ionos felületaktív anyag	CAS: 68439-46-3	CLP: Acute Tox. oral 4 H302; Eye Dam. 1 H318 44/2000. EüM rendelet: Xn ártalmas R22, Xi irritatív R41
< 1	Quaternary coco alkyl methyl amine ethoxylate methyl chloride; Kvaterner kókusz-alkil-metil- amin etoxilált metil-klorid	CAS: 863679-20-3	CLP: Acute Tox. oral 4 H302; Skin Irrit. 2 H315; Eye Dam. 1, H318 44/2000. EüM rendelet: Xn ártalmas R22, Xi irritatív R38, R41

A H- és R-mondatok teljes szövegét lásd a 16. szakaszban!

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések:

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

- Általános: Rosszullét esetén forduljunk orvoshoz.
- Szembejutás: A nyitott szemet mossuk ki azonnal bőven vízzel legalább 15 percig. Ne felejtjük el eltávolítani a kontaktlencséket, ha használunk. Tartós irritáció esetén forduljunk orvoshoz.
- Bőrrel érintkezve: A szennyezett ruhát távolítsuk el. Alaposan mossuk le a bőrt vízzel.
- Lenyelés: A sérült száját mossuk ki vízzel. Eszméletlen vagy émelygő sérültet ne hánytassunk.
- Belégzés: A sérültet vigyük friss levegőre, s tartsuk nyugalomban.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Nincsenek a terméknek tulajdonítható egészségkárosodást okozó események.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Tartós szemirritációnál orvosi ellátást/megfigyelést kell kérni.



5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

5.1. Oltóanyag

Megfelelő oltóanyagok: Az égő anyagtól függően vízpermet, CO₂, tűzoltóhab, száraz vegyszerek.

Nem alkalmas oltószerek:

Víz sugar. Víz sugarat csak a tűznek kitett tartályok felszíni hűtésére használjunk.

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Nincsenek.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat:

Használjunk személyi védőfelszerelést és zárt rendszerű légzőkészüléket. Az égési maradékot és a szennyezett oltóvizet a helyi előírások szerint ártalmatlanítsuk.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Kerüljük a termék szemmel és bőrrel való érintkezését. A kiömlött termék csúszásveszélyes. Élelmiszerektől tartsuk távol. Biztosítsunk megfelelő elszívást, szellőztetést, légcserét.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Előzzük meg a termék csatornába, felszíni és talajvízbe jutását.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Elhatárolás: Szedjük össze a terméket újrahasznosításhoz, vagy eltávolításhoz.

Tisztítás: Miután feltöröltük, az érintett területet mossuk fel vízzel.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

A személyi védőfelszereléseket lásd a 8. szakaszban.

Az ártalmatlanításra vonatkozó információkat lásd a 13. szakaszban.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Háztartási használatra készült, nincsenek különleges óvintézkedések.

Munkabiztonsági és higiéniai óvintézkedések:

Kerüljük a termék szemmel és bőrrel való érintkezését. Az átitatódott és szennyeződött ruházatot azonnal távolítsuk el. Az érintett bőrfelületet mossuk le szappannal és vízzel. Védjük a bőrt. Használat közben ne együnk, igyunk és dohányozzunk. Gyújtóforrásoktól tartsuk távol. A vegyszerekkel való munkavégzés általános szabályait tartsuk be.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tartályokat tartsuk szorosan lezárva. Ne tároljuk nyitott és felirat nélküli tartályokban. Tartsuk a konténereket felállítva és biztonságosan, elkerülve az esések, ütközések lehetőségét. Hűvös, helyen, hőforrásoktól és közvetlen napfénytől védve tároljuk.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Tisztítószer. Háztartási felhasználás (= lakosság = fogyasztók).



8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

Normál felhasználás mellett nincs szükség különleges óvintézkedésekre. Csak foglalkozás-szerű és ipari használatnál meghatározó.

8.1. Ellenőrzési paraméterek

A termék komponenseire meghatározott munkahelyi expozíciós határértékek az adatlap kibocsátásakor hatályos 25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendeletben.

Megnevezés	CAS-szám	ÁK-érték mg/m ³	CK-érték mg/m ³	MK-érték mg/m ³	Jellemző tulajdonság/ hivatkozás	
ETIL-ALKOHOL	64-17-5	1900	7600			IV.
1-METOXIPROPÁN-2-OL	107-98-2	375	568		b	EU1

b	bőrön át is felszívódik. Az ÁK-értékek a veszélyes anyagoknak ezt a tulajdonságát, illetve az ebből származó expozíciót csak a levegőben megengedett koncentrációjuk mértékének megfelelően veszik figyelembe;
EU1	91/322/EGK irányelvben közölt érték;

Kategória jele	KATEGÓRIA (BESOROLÁS)	ÉRTÉKE (CK) ^(a)	IDŐTARTAMA (perc)	MŰSZAKONKÉNTI GYAKORISÁGA ^(b)
IV.	NAGYON GYENGE KÁROSÍTÓ HATÁSÚ ANYAGOK ÁK >500 ml/m ³ (a)	4 x ÁK	15	4

Egyéb adatok:

Etil-alkohol:

TLV: 1000 ppm, mint TWA A4 (nem osztályozható humán karcinogénként) (ACGIH 2004). MAK: 500 ppm; 960 mg/m³ csúcs.

Irritációs kategória: II (2); karcinogenitási osztály: 5; terhességi kockázati csoport: C; csírasejt mutagenitási csoport: 5 (DFDG 2004).

1-metoxi-propán-2-ol:

TLV: 100 ppm; 375 mg/m³ (mint TWA).

STEL: 150 ppm; 568 mg/m³ – az anyag felszívódhat a bőrbe.

8.2. Az expozíció ellenőrzése

Személyi védőeszközök:

Légzésvédelem: Normál felhasználásnál nincs előírva.

Kézvédelem: Vegyszerálló, hosszantartó, közvetlen érintkezésnél is megfelelő védőkesztyű (EN 374) (ajánlás: 6 védelmi szint, az EN 374 szerinti > 480 perces áttörési idővel számolva): pl. - többek közt - nitril-gumi (0,4 mm), kloroprén-gumi (0,5 mm), polivinil-klorid (0,7 mm).

További megjegyzések: Az adatok a gyártó vizsgálatának eredményéből, a szakirodalomból és kesztyűgyártók információiból vagy hasonló anyagok adataiból származnak.

Azt is figyelembe kell venni, hogy a gyakorlatban a naponta használt kesztyűk vegyszer-állósága sokkal kisebb is lehet, mivel az áteresztési vizsgálati időt sok tényező (pl. a hőmérséklet) határozza meg.

Szemvédelem: Biztonsági szemüveg oldalvédővel (keretes szemüveg) (EN 166).

Testvédelem: Vegyszerálló ruházat. Vegyük figyelembe a gyártó ajánlásait.



9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

- a) Külső jellemzők: Törlőkendő.
b) Szag: Citrom.
c) Szagküszöbérték: Nincs információ.
d) pH-érték: 6-9.
e) Olvadáspont/fagyáspont:
Nem meghatározó a termék biztonságára.
f) Kezdeti forráspont és forrásponttartomány:
Nincs elérhető információ.
g) Lobbanáspont: Nem meghatározó a termék biztonságára.
h) Párolgási arány: Nem meghatározó a termék biztonságára.
i) Tűzveszélyesség (szilárd, gázhalmazállapot):
Nem tűzveszélyes.
j) Felső/alsó gyulladási határ vagy robbanási tartományok:
Nem tűzveszélyes.
k) Gőznyomás: Nincs meghatározva.
l) Gőzsűrűség: Nincs meghatározva.
m) Sűrűség (20 °C): 0,970-1,020 g/cm³.
n) Oldékonyság vízben: Nem meghatározó.
o) n-oktanol/víz megoszlási hányados:
Nincs meghatározva.
p) Öngyulladás hőmérséklet:
Nem gyúlékony.
q) Bomlási hőmérséklet: Nem meghatározó a termék biztonságára.
r) Viszkózitás: Nem meghatározó a termék biztonságára.
s) Robbanásveszélyes tulajdonságok:
Nem meghatározó a termék biztonságára.
t) Oxidáló tulajdonságok:
Nem meghatározó a termék biztonságára.

9.2. Egyéb információk: Nem alkalmazható.

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

- 10.1. Reakciókészség: Nem várható semmilyen maró hatás fémekre.
10.2. Kémiai stabilitás: Előírás szerű felhasználás, tárolás és kezelés esetén stabil.
10.3. A veszélyes reakciók lehetősége:
Nincs veszélyes reakció előírás szerű kezelési és tárolási feltételek mellett.
10.4. Kerülendő körülmények:
Kerüljük a közvetlen napsugárzást és a magas hőmérsékletet. Ne hevítsük 60 °C fölé. Ne keverjük más tisztítószerrel.
10.5. Nem összeférhető anyagok:
Nem ismeretesek.
10.6. Veszélyes bomlástermékek:
Nincs veszélyes bomlástermék előírás szerű kezelési és tárolási feltételek mellett.



11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Általános információk:

ATE(mix) szájon át: 12861,7 mg/kg.

ATE(mix) bőrön át: 0,0 mg/kg.

ATE(mix) belélegezve: 0,0 mg/l/4 h.

Akut toxicitás:

Kvaterner kókusz-alkil-metil-amin etoxilált metil-klorid:

Lenyelve ártalmas. Irritálhatja a nyálkahártyákat.

Bőrirritáció, nyúl:

C9-11 alkohol-etoxilát: Nem irritatív.

Kvaterner kókusz-alkil-metil-amin etoxilált metil-klorid:

Bőrirritációt és/vagy bőrgyulladást okoz.

Szemirritáció, nyúl: Ha a termék érintkezésbe lép a szemmel, jelentős irritációt okoz, amely tovább tarthat 24 óránál.

C9-11 alkohol-etoxilát: Irritatív (nyúl).

Kvaterner kókusz-alkil-metil-amin etoxilált metil-klorid:

Irreverzibilis szemkárosodást okozhat.

Maró hatás: Nincs osztályozva.

Szenzibilizáció: Nem érhető el.

Ismételt dózisú toxicitás:

Nem érhető el.

Karcinogenitás: Nem alkalmazható.

Mutagenitás:

Kvaterner kókusz-alkil-metil-amin etoxilált metil-klorid:

Ames teszt: negatív.

Reprodukciós toxicitás: Nem alkalmazható.

Egyéb információk: Magára a termékre nem végeztek toxikológiai vizsgálatokat. Az egészségügyi veszélyeket a 44/2000. EüM rendelet számítási módszere szerint határozták meg, s nem osztályozható veszélyesként. Azonban azt javasoljuk, hogy a terméket óvatosan kezelje, mivel nem zárható ki, hogy nagyon érzékeny emberek esetében a szinergia hatás kiszámíthatatlan.

Általában:

Szemmel való érintkezés: A termék nem irritatív, de közvetlen, ismételt vagy kiterjedt szemérintkezésnél irritációt okozhat.

Bőrrel való érintkezés: A termék nem irritatív, de közvetlen, ismételt vagy hosszantartó érintkezés zsírtalanítja és irritálja a bőrt, esetenként bőrgyulladást okozva.

Lenyelve: Irritációt okozhat a torokban és emésztőrendszerben, ami emésztési tünetekhez és kóros bélrendszeri rendellenességekhez vezethet.

Belélegzés: A termék gőzének vagy ködének ismételt expozíciója légzőszervi irritációt okozhat.



12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1. Toxicitás:

A komponensekre vonatkozó információk:

1-metoxipropán-2-ol:

LC₅₀ (pimaphales promelas):

6800 mg/l.

EC₅₀ (daphnia magna): 23300 mg/l.

EC₅₀ (vízi növények): > 1000 mg/l.

C(E)L₅₀: 20800 mg/l.

C9-11 alkohol-etoxilát:

LC₅₀ (Carassius Auratus, 83 nap):

1020 mg/l.

EC₅₀ (daphnia, 48 h): > 100 mg/l.

C(E)L₅₀: 100 mg/l.

Kvaterner kókusz-alkil-metil-amin etoxilált metil-klorid:

LC₅₀ (hal, 96 h): 10-100 mg/l.

EC₅₀ (daphnia, 48 h): 1-10 mg/l.

EC₅₀ (algák, 72 h): 1-10 mg/l.

C(E)L₅₀: 1 mg/l.

Használjuk a helyes munkahelyi gyakorlat szerint, hogy elkerüljük a környezetszennyezést.

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság:

A komponensekre vonatkozó információk:

1-metoxipropán-2-ol: Biológiailag könnyen lebontható.

C9-11 alkohol-etoxilát: Biológiailag könnyen lebontható.

Kvaterner kókusz-alkil-metil-amin etoxilált metil-klorid:

Biológiailag gyorsan lebontható. BOI: > 60 %, 28 nap, zárt palack teszt (OECD 301 D).

12.3. Bioakkumulációs képesség:

A termék biológiailag lebontható és vízdoldható.

A komponensekre vonatkozó információk:

Kvaterner kókusz-alkil-metil-amin etoxilált metil-klorid:

Bioakkumuláció nem várható.

12.4. A talajban való mobilitás:

Nem érhető el.

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:

A termék nem tartalmaz sem PBT, sem vPvB komponenseket.

12.6. Egyéb káros hatások:

Nincs információ.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek:

Szermaradék: A helyi előírások [2012. évi CLXXXV. törvény, 98/2001. (VI.15.) Korm. rendelet, 343/2011. (XII. 29.) Korm. rendelet] szerint ártalmatlanítsuk

Kiürült, tisztítatlan göngyöleg:

Csak a szermaradék nélküli és kimosott göngyöleget lehet leadni újrahasznosításra. A helyi előírások [442/2012. (XII. 29.) Korm. rendelet] szerint kell ártalmatlanítani.



14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

A szállítási előírások (ADR, RID, ADN, IMDG, ICAO-TI, IATA-DGR) osztályozási rendszerei szerint a termék nem számít veszélyes árunak.

- 14.1. UN-szám: Nem alkalmazható.
14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:
Nem alkalmazható.
14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok):
Nem alkalmazható.
14.4. Csomagolási csoport:
Nem alkalmazható.
14.5. Környezeti veszélyek:
Nem környezetre veszélyes anyag.
14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések:
Nem alkalmazható.
14.7. A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás:
Nem alkalmazható.

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Címkézés a 648/2004/EK EPT rendelet szerint:

< 5 % anionos felületaktív anyag.

A Bizottság 2006. június 20-i 907/2006/EK rendelete a mosó- és tisztítószerekről szóló 648/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról

Az Európai Parlament és a Tanács 2004. március 31-i 648/2004/EK rendelete a mosó- és tisztítószerekről (EGT vonatkozású szöveg)

15.2. Kémiai biztonsági értékelés:

Nincs elérhető adat.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

A 2. és 3. szakaszban levő H- és R-mondatok:

- H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.
H226 Tűzveszélyes folyadék és gőz.
H302 Lenyelve ártalmas.
H315 Bőrirritáló hatású.
H318 Súlyos szemkárosodást okoz.
H336 Álmoságot vagy szédülést okozhat.
R10 Kevésbé tűzveszélyes.
R11 Tűzveszélyes.
R22 Lenyelve ártalmas.
R38 Bőrizgató hatású.
R41 Súlyos szemkárosodást okozhat.

Rövidítések:

- Flam. Liq. Tűzveszélyes folyadék és gőz.
Acute Tox. oral Akut toxicitás szájon át.



Skin Irrit.

Bőrrirritáció.

Eye Dam.

Súlyos szemkárosodás.

A korábbi biztonsági adatlapot a 453/201/EU bizottsági rendelet II. melléklete alapján teljes mértékben módosítottuk. A biztonsági adatlapot a gyártó 2015. februári (02. kiadás) angol nyelvű biztonsági adatlapja alapján készítette a Cziko bt. (e-mail: cziko.laszlo@chello.hu; M.: +36 20 9441988).

A 648/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet VII. melléklet C. szakaszában említett összetevőjegyzék az illetékesek számára rendelkezésre áll a gyártó telephelyén.

A 648/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet VII. melléklet D. szakaszában említett összetevőjegyzék a felhasználók számára rendelkezésre áll a gyártó honlapján.

Az adatlapon közölt információk a publikáció időpontjában a legjobb tudásunk, ismereteink és meggyőződésünk szerint helytállóak. A megadott információk célja a biztonságos kezeléshez, felhasználáshoz, feldolgozáshoz, tároláshoz, szállításhoz, ártalmatlanításhoz és elhelyezéshez adott útmutatás, és nem tekinthető minőségi bizonylatnak. Az információ csak a megadott készítményre vonatkozik, és nem alkalmazható, ha a készítményt egyéb anyaggal kombináltan, illetve más folyamatban alkalmazzák. A vevő / felhasználó felelőssége, hogy az érvényben lévő törvényeket és szabályozásokat betartsa.

Szeged, 2016. július 22.